



15 janvier 2014

(14-0206)

Page: 1/3

Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires

Original: espagnol

AUTORISATIONS PHYTOSANITAIRES DE RÉEXPORTATION

COMMUNICATION DE L'ARGENTINE

La communication ci-après, datée du 6 janvier 2014, est distribuée à la demande de la délégation de l'Argentine.

1. Nous avons l'honneur de faire savoir que l'Administration nationale de l'innocuité et de la qualité des aliments (SENASA) mettra en pratique, à compter du 1^{er} janvier 2014, une nouvelle version du certificat phytosanitaire de réexportation et de la pièce jointe pour la réexportation de végétaux, de produits végétaux ou d'autres articles réglementés, conformément aux dispositions de la Norme internationale pour les mesures phytosanitaires (NIMP) n° 12 de la Convention internationale pour la protection des végétaux (CIPV), intitulée "*Directives pour les certificats phytosanitaires*".

1 MESURES DE SÉCURITÉ

2. La nouvelle version du certificat comporte les mesures de sécurité suivantes:



- Papier filigrané de deux (2) couleurs utilisées exclusivement par la SENASA (claire et foncée), comprenant des fibrilles de couleur rouge sur fond de sécurité de type "SKY LIGHT" visible lorsqu'il est exposé aux rayons ultraviolets.
- Sceau holographique de la SENASA, situé dans la marge supérieure droite.

2 ANNEXES¹

3. On trouvera en annexe le modèle du certificat phytosanitaire de réexportation et celui de la pièce jointe.

4. Pour de plus amples renseignements, veuillez envoyer votre demande à l'adresse électronique suivante: dnpv@senasa.gov.ar.

¹ En anglais et en espagnol seulement.

CERTIFICADO FITOSANITARIO DE RE-EXPORTACION PHYTOSANITARY CERTIFICATE OF RE-EXPORT		
		
N° 49		
DE: Organización Nacional de Protección Fitosanitaria de ARGENTINA FROM: National Plant Protection Organization of ARGENTINA		
PARA: Organización(es) Nacional(es) de Protección Fitosanitaria de: TO: The Plant Protection Organization(s) of:		
DESCRIPCIÓN DEL ENVÍO/ DESCRIPTION OF THE CONSIGNMENT		
1 - Nombre y dirección del exportador <i>Name and address of the exporter</i>	2 - Nombre y dirección declarada del destinatario <i>Declared name and address of the consignee</i>	
3 - Medio de transporte declarado <i>Declared means of conveyance</i>	4 - Punto de entrada declarado <i>Declared point of entry</i>	
5 - Nombre del producto, número y descripción de bultos <i>Name of produce, number and description of packages</i>		6 - Cantidad declarada <i>Quantity declared</i>
7 - Nombre botánico de la planta <i>Botanical name of plant</i>	8 - Lugar de origen <i>Place of origin</i>	9 - Marcas distintivas <i>Distinguishing marks</i>
10 - Por el presente se certifica que las plantas, productos vegetales u otros artículos reglamentados descriptos aquí fueron importados a la ARGENTINA desde..... amparados por el Certificado Fitosanitario N°..... original <input type="checkbox"/> con copia fiel certificada <input type="checkbox"/> del cual se une/n al presente, copia/s fiel/s certificada/s, que están empacados <input type="checkbox"/> reempacados <input type="checkbox"/> en recipientes originales <input type="checkbox"/> nuevos <input type="checkbox"/> , y tomando como base de la documentación citada y/o la inspección adicional <input type="checkbox"/> , se considera que se ajustan a los requisitos fitosanitarios vigentes en el país importador, y que durante el almacenamiento en la ARGENTINA, la partida no estuvo expuesta a riesgos de infestación o infección. <i>This is to certify that the plants, plant products or other regulated articles described above were imported into ARGENTINA from..... covered by Phytosanitary Certificate N°..... original <input type="checkbox"/> , certified true copy <input type="checkbox"/> , copy of which is attached to this certificate, that they are packed <input type="checkbox"/> re-packed <input type="checkbox"/> in original <input type="checkbox"/> new <input type="checkbox"/> containers, that based on described above certificate and additional inspection <input type="checkbox"/> they are considered to conform with the current phytosanitary requirements of the importing contracting party, and that during storage in ARGENTINA, the consignment has not been subject to the risk of infestation or infection.</i>		
DECLARACIÓN ADICIONAL/ ADDITIONAL DECLARATION		
11 -		
TRATAMIENTO DE DESINFECCIÓN Y/O DESINFESTACIÓN/ DISINFECTION AND/OR DISINFESTATION TREATMENT		
12 - Tratamiento/ <i>Treatment</i>	13 - Producto químico y concentración (Ingr. activo)/ <i>Chemical and Concentration (active ingredient)</i>	
14 - Duración/ <i>Duration</i>	15 - Temperatura/ <i>Temperature</i>	16 - Fecha/ <i>Date</i>
17 - Información adicional: <i>Additional information</i>		
DATOS DE EXPEDICIÓN/ INFORMATION OF EXPEDITION		
Lugar y fecha de expedición <i>Place and date of issue</i>		
Oficial autorizado <i>Authorized officer</i>		
		
La correspondiente ONPF, sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad económica y/o comercial resultante de este certificado. Cualquier adulteración o uso indebido de este documento es penado por la Ley. <i>The corresponding NPPC, its officers and representatives decline any financial and/or commercial responsibility in connection with this certificate. Any adulteration or and/or use of this document is punished by the law.</i>		

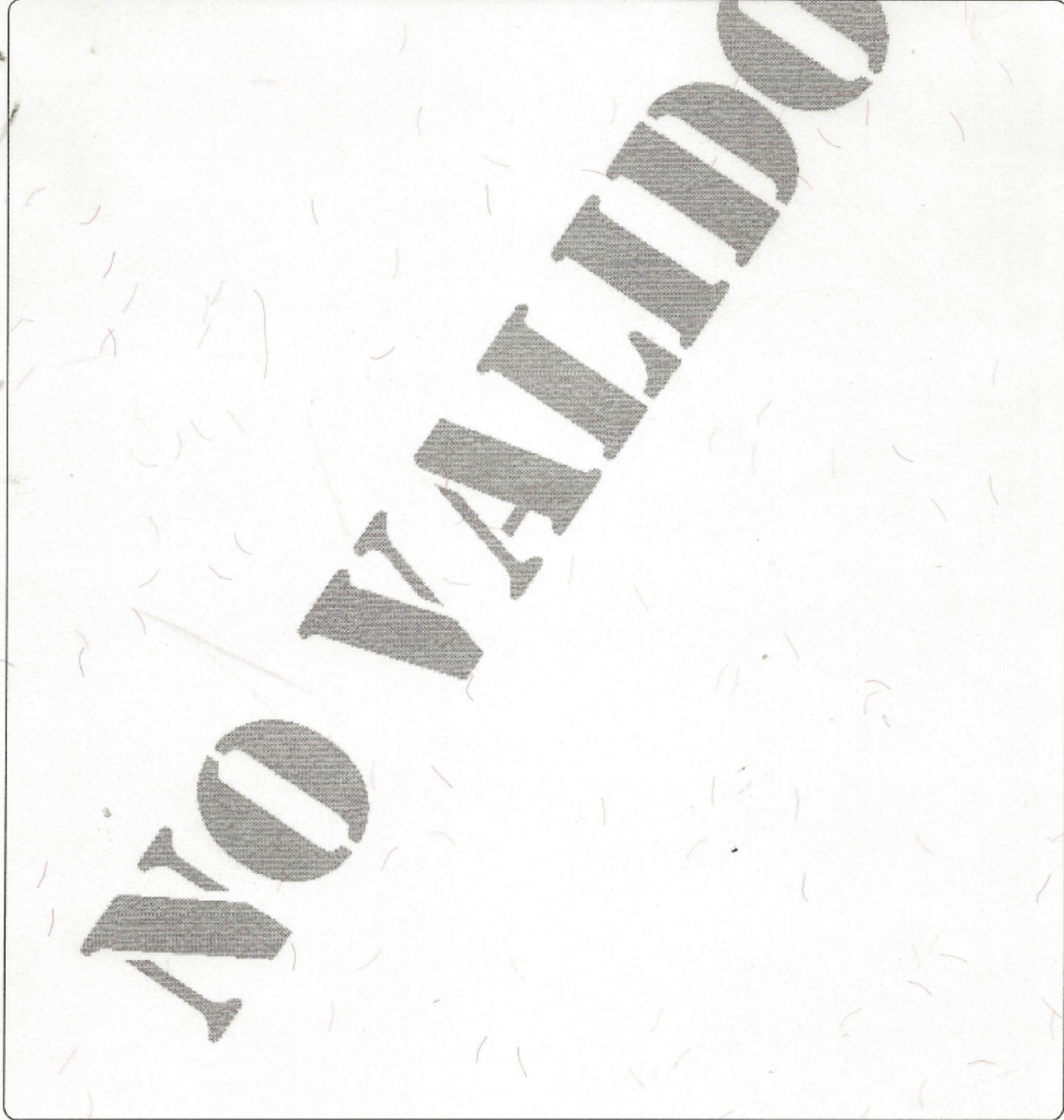
COMPLEMENTARIO DEL CERTIFICADO FITOSANITARIO DE RE-EXPORTACION
ATTACHMENT TO PHYTOSANITARY CERTIFICATE OF RE-EXPORT



N° **16**



COMPLEMENTARIO DEL CERTIFICADO FITOSANITARIO DE RE-EXPORTACION N°
ATTACHMENT TO PHYTOSANITARY CERTIFICATE OF RE-EXPORT N°
INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA/ ATTACHMENT INFORMATION



DATOS DE EXPEDICIÓN/ INFORMATION OF EXPEDITION



Lugar y fecha de expedición
Place and date of issue

Oficial autorizado
Authorized officer

La correspondiente ONPF, sus funcionarios y representantes declinan toda responsabilidad económica y/o comercial resultante de este certificado. Cualquier adulteración o uso indebido de este documento es penado por la Ley.
The corresponding NPPG, its officers and representatives decline any financial and/or commercial responsibility in connection with this certificate. Any adulteration or abusive use of this document is punished by the law.